

# 现代中医 内科指南

MEDICINE

主编 黄泰基 主审 杨明均



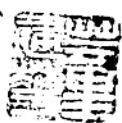
The manual  
of modern  
Chinese medicine

THE MANUAL OF MODERN CHINESE

 成都出版社

為祖國醫學的  
現代化而奮鬥

任重道遠



一九九〇年夏於北京

# 序

《现代中医内科指南》一书，由黄泰基、王毅、张磊、陈勇等编写。编写者都是长期从事临床工作，富有临床经验的医师、主治医师。实践出真知，对于内科临床医师最迫切需要的是什么知识，他们是有深刻体验的。本书编写成功，是寓有其真知灼见的。

现有的中医内科学，不乏其宏篇巨著，但究其如何满足和提高临床医师的应急能力和需要而言，则是有所不足的。有鉴于此，他们勤求古训，博采古今有关研究成果，继承发扬中医优势，并克服门户之见，以临床需要为依归，吸取现代医学之所长，中西医相互融汇贯通，互补其短，从而突出了本书实用性强的鲜明特色。

本书收载病证近 300 个，内容全面，简明实用；体例编排新颖，章节分明，纲目清楚。此书可谓中医内科百花园里发出的一枝新苗，若再经园丁们的辛勤浇灌培育，能工巧匠们塑造美化，它一定会茁壮成长，开花结果。

因本书实用性强，对中医内科医师具有重要参考价值，故欣然命笔作序推荐，以飨读者。

成都中医学院内科主任 张发荣

1990 年 10 月

## 前 言

时代在前进，科学在发展。为祖国医学的现代化事业多做实事，是我们的志愿。经过长期酝酿，一年的笔勉努力，我们写成了《现代中医内科指南》一书。

本书分十四章系统地论述了中医内科近 300 个病证的诊断治疗。其中如肺热、肾风、肝瘟、艾滋病（特殊专病用西医病名）等不少病是首次列入中医内科专著。为把病种分配合理，列出脑系病和精神病专章，也是一点创新。编写中，我们力求在诊断治疗内容上下功夫，以确立本书的实用价值。病因病机用图示，一目了然。急重症急救措施中，写入必要的西医处理，诊断要点用了现代医学的检查，使书本与临床紧密结合。辨证论治尽量选目前中医界公认的证候，以便统一。最后附单验方和其它治疗精粹者，使人开卷有益。为便于查找方药和西医学用中医，附编了中医方剂索引和国际疾病分类索引。

我等三十而立，近四十而不惑。作为从事中医内科医、教、研工作者，应当将每天接触的内容深入考究，从古至今，广寻博览，收其精要，奉献心血。同气相求，同根相依；同明相照，同道相助；同志同心，同德大同。本书编写，主编、副

主编共同负责第一章，陈勇负责第三章、十二章和第二章后7个病，张磊负责第七章、第十章、十一章和第二章前17个病，王毅负责第四、第八章，黄泰基负责第五章、第六章、第九章、十三章、十四章及最后统稿。

因为我们是在前贤的基础上写作，所以必定有一定提高。限于篇幅，众多参考文献不再列举。本书还有很多不足，我们恳请读者提出诚挚的意见和建议，在此先致衷心地谢忱！

本书与我们许多老师的教导是分不开的，董建华、张发荣教授、杨明均主任医师为我们题词、作序、审稿。成都出版社予以大力帮助，特致谢意。

人之疾苦，扰动病家性命，患者伤痛，紧系医生心灵。要除去病害，需要医务工作者和病员密切配合。先忧后乐，痛定思痛，任何轻浮诤言都是医务工作者的大忌。因为科学是我们最高的信仰，违反科学原理，就会对生命开玩笑。要做的事尚多，让我们提高工作的效率。

黄泰基

庚午立秋于成都中医学院附属医院

## 内 容 提 要

《现代中医内科指南》，是一本内容广、理论明、观点新、实用强的临床工具书，亦供教学科研参考。全书 14 章，共讨论了内科近 300 个病证的定义、病因病机、诊断要点（包括西医检查）、急症措施（包括西医抢救）、辨证论治及单验方。新编了脑系病证和精神病证，附方剂索引和国际疾病分类索引。书中有图表 150 多幅，使内容更加明了。新增病种及食疗、气功纠偏、心理治疗和有很高应用价值的老中医经验方等，都将对中西医内科医务人员及医学生带来帮助，以启迪思维，弘扬中医学术。

# 目 录

## 前言

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 第一章 急重病证                                          | 1  |
| 厥脱 Shock                                          | 1  |
| 昏迷 Coma                                           | 5  |
| 血证 Blood troubles                                 | 10 |
| 喘促 Dyspnea and tachypnea                          | 12 |
| 高热 High Fever                                     | 15 |
| 抽搐 Convulsion                                     | 18 |
| 关格 Obstruction and rejection                      | 21 |
| 中毒 Poisoning                                      | 26 |
| 药物中毒 Medicinal poisoning                          | 29 |
| 食物中毒 Food poisoning                               | 35 |
| 猝死 Sudden death                                   | 38 |
| 第二章 时行病证                                          | 49 |
| 感冒 Coryza                                         | 49 |
| 时行感冒 Grippe                                       | 52 |
| 外感发热 Fever caused by exogenous pathogenic factors | 54 |

|          |                                                  |     |
|----------|--------------------------------------------------|-----|
| 内伤发热     | Fever due to internal injury                     | 57  |
| 霍乱       | Cholera                                          | 61  |
| 风疹       | Rubella                                          | 63  |
| 热疮       | Heat sore symptom—complex                        | 68  |
| 疟疾       | Tertian                                          | 70  |
| 炸腮       | Mumps                                            | 74  |
| 春温       | Infectious febrile disease caused in spring      | 76  |
| 风湿       | An acute febrile disease caused by wind          | 80  |
| 暑温       | Infectious febrile disease in summer             | 84  |
| 疰夏       | Summer consumption                               | 89  |
| 湿温       | Infectious febrile disease caused<br>by dampness | 91  |
| 秋燥       | Seasonal disease in autumn caused<br>by dryness  | 95  |
| 痢疾       | Dysentery                                        | 97  |
| 狂犬病      | Rabies                                           | 101 |
| 流行性乙型脑炎  | Epidemic meningitis B                            | 104 |
| 流行性出血热   | Epidemic heat symptom—complex<br>with bleeding   | 107 |
| 伤寒与副伤寒   | Typhoid fever paratyphoid                        | 113 |
| 麻风       | Leprosy                                          | 117 |
| 淋病       | Gonococcal infections                            | 120 |
| 梅毒       | Lues                                             | 123 |
| 艾滋病      | AIDS                                             | 126 |
| 第三章 肺系病证 |                                                  | 131 |
| 失音       | Aphonia                                          | 131 |

|                 |                         |            |
|-----------------|-------------------------|------------|
| 鼻渊              | Rhinitis                | 133        |
| 悬饮              | Pleurisy                | 136        |
| 支饮              | Pleural effusion        | 139        |
| 鼻衄              | Epistaxis               | 141        |
| 咳嗽              | Coughing                | 144        |
| 哮喘              | Panting                 | 148        |
| 咳血              | Hemo ptysis             | 151        |
| 气胸              | Pneumothorax            | 153        |
| 肺热              | Pneumonia               | 155        |
| 肺痈              | Lung abseess            | 158        |
| 肺癆              | Pulmonary fu berculosis | 160        |
| 肺痿              | Atelectasis             | 163        |
| 肺胀              | Pulmonary emphysema     | 165        |
| 尘肺              | Pneumvo coniosis        | 169        |
| <b>第四章 脾胃病证</b> |                         | <b>172</b> |
| 口疮              | Apicitis                | 172        |
| 口臭              | Halitosis               | 174        |
| 口糜              | Oral erosion            | 175        |
| 暖气              | Belchieng               | 177        |
| 吐酸              | Sour regurgitation      | 179        |
| 呃逆              | Retching                | 181        |
| 呕吐              | Vomifimg                | 183        |
| 吐血              | Voniting blood          | 186        |
| 便血              | Bloody stood            | 188        |
| 异嗜              | Abnormal food thirsty   | 191        |
| 厌食              | Food-resistant          | 193        |

|                 |                                                          |            |
|-----------------|----------------------------------------------------------|------------|
| 便秘              | Constipation                                             | 195        |
| 泄泻              | Diarrhea                                                 | 197        |
| 噎膈              | Difficulty in swallowing                                 | 200        |
| 嘈杂              | Distress in the stomach                                  | 203        |
| 胃缓              | Gastroptosis                                             | 204        |
| 胃痛              | Gastralgia                                               | 205        |
| 胃痛              | Gastric abscess                                          | 208        |
| 反胃              | Regurgitation                                            | 210        |
| 痞满              | Stiffness and fullness sensation                         | 213        |
| 肠痛              | Intestinal abscess                                       | 214        |
| 腹痛              | Abdominal pain                                           | 216        |
| 走哺              | Ileus                                                    | 219        |
| 脱肛              | Prolapse of the rectum                                   | 221        |
| 慢性非特异性溃疡性结肠炎    | Ulcerative colitis                                       | 222        |
| <b>第五章 肝胆病证</b> |                                                          | <b>225</b> |
| 胁痛              | Pain have a the upper part of the side of the human body | 225        |
| 眩晕              | Vertigo                                                  | 227        |
| 眼干涩             | Xerophthalmia                                            | 230        |
| 眼皮跳             | Eyelid twithing                                          | 232        |
| 肝著              | Liver zhu                                                | 234        |
| 肝痛              | Liver abscess                                            | 236        |
| 肝瘟              | Hepatitis                                                | 238        |
| 黄疸              | Icterus                                                  | 240        |
| 鼓胀              | Cirrhosis                                                | 244        |
| 急性胰腺炎           | Panereatitis                                             | 247        |

|                 |                           |            |
|-----------------|---------------------------|------------|
| 胆囊炎             | Echolecystitis            | 249        |
| 胆石症             | Cholelithiasis            | 251        |
| <b>第六章 脑系病证</b> |                           | <b>254</b> |
| 中风              | Apoplexy                  | 254        |
| 痉病              | Spasmodic symptoms        | 258        |
| 颤证              | Parkinsonism              | 260        |
| 癇疾              | Clonic convulsion         | 262        |
| 癫痫              | Epilepsy                  | 265        |
| 瘫痪              | Paralysis                 | 267        |
| 面瘫              | Facial paralysis          | 269        |
| 截瘫              | Paraplegia                | 271        |
| 肌萎              | Muscle flaccid paralysis  | 273        |
| 头痛              | Headache                  | 275        |
| 风头痛             | Headache due to wind      | 277        |
| 湿头痛             | Headache due to dampness  | 279        |
| 痰头痛             | Headache due to phlegm    | 281        |
| 火头痛             | Headache due to heat      | 282        |
| 虚头痛             | Headache due to energy    | 284        |
| 厥头痛             | Headache due to syncope   | 286        |
| 偏头痛             | Hemicrania                | 288        |
| 久头痛             | Headache of long duration | 289        |
| 雷头风             | Lei tou feng              | 291        |
| 头摇              | Head shake                | 292        |
| 厥证              | syncope                   | 293        |
| <b>第七章 肾系病证</b> |                           | <b>297</b> |
| 淋证              | urination disturbance     | 297        |

|          |                                   |     |
|----------|-----------------------------------|-----|
| 石淋       | Urolithiasis                      | 301 |
| 肾风       | Nephritis                         | 304 |
| 遗精       | Nocturnal emission                | 309 |
| 血精       | Vesiculitis                       | 312 |
| 精浊       | Corditis                          | 313 |
| 尿浊       | Turbid urine                      | 314 |
| 早泄       | Spenn—early inject                | 316 |
| 疝气       | Hernia                            | 317 |
| 尿血       | Hematuria                         | 321 |
| 阳强       | Potence                           | 325 |
| 阳萎       | Impotence                         | 326 |
| 阴冷       | Yin leng                          | 328 |
| 腰酸       | Distress in loins                 | 330 |
| 腰痛       | Lumbago                           | 332 |
| 黑瘁       | Addisons disease                  | 335 |
| 小便失禁     | Incontinence of urine             | 337 |
| 癃闭       | Difficulty in urination or anuria | 338 |
| 遗尿       | Enuresis                          | 341 |
| 耳鸣、耳聋    | Tinnitus deafness                 | 344 |
| 多囊肾      | Polycystic kidney                 | 347 |
| 尿毒症      | Vremia                            | 349 |
| 第八章 心系病证 |                                   | 353 |
| 胸痹       | Pectoral pain with stuffiness     | 353 |
| 厥心痛      | Myocardial infarction             | 355 |
| 真心痛      | Cardialgia                        | 357 |
| 心悸       | Arrhythmia                        | 360 |

|                   |                                    |     |
|-------------------|------------------------------------|-----|
| 怔忡                | Continuons violent palpitation     | 363 |
| 惊悸                | Convulsion                         | 364 |
| 肺心病               | Pulmonary heart disease            | 366 |
| 风心病               | Rheumatic heart disease            | 369 |
| 心肌病               | Myocarditis                        | 372 |
| 充血性心力衰竭           | Sided heart falure                 | 374 |
| <b>第九章 精神病证</b>   |                                    | 377 |
| 梅核气               | Hysteria                           | 377 |
| 奔豚气               | Rurming diggy                      | 378 |
| 郁证                | Melanchloia                        | 380 |
| 烦躁                | Irritabilify and resflessness      | 382 |
| 魇                 | Nightmares                         | 385 |
| 多寐                | Sleepiness                         | 387 |
| 失眠                | Insomnia                           | 389 |
| 健忘                | Amnesia forgetfulness              | 392 |
| 百合病               | Neuracthenia                       | 394 |
| 痴呆                | Dementia                           | 395 |
| 花癲                | Schizophrenia                      | 398 |
| 癲证                | Insanity with emotional depression | 399 |
| 狂证                | Mania with emotional excitement    | 401 |
| 中医心理治疗            |                                    | 403 |
| <b>第十章 气血津液病证</b> |                                    | 409 |
| 瘙痒证               | Itch seratching disease            | 409 |
| 麻木                | Numbness                           | 413 |
| 局部汗               | Local sweat                        | 415 |
| 自汗                | Hyperhidrosis                      | 420 |

|             |                                            |     |
|-------------|--------------------------------------------|-----|
| 盗汗          | Night sweat                                | 422 |
| 黄汗          | Yellow sweat                               | 424 |
| 多唾          | Excessive saliva                           | 426 |
| 消瘦          | Emaciation                                 | 427 |
| 肥胖          | Adiposis                                   | 430 |
| 脱发          | Trichomadesia                              | 431 |
| 瘰病          | Goiter                                     | 434 |
| 积聚          | Shapeless lump                             | 436 |
| 瘀证          | Extravasated blood                         | 440 |
| 紫斑          | Purpura                                    | 446 |
| 水肿          | Edema                                      | 448 |
| 血肿          | Bloody tumor                               | 454 |
| 狐惑病         | Fu huo bing                                | 456 |
| 虚劳          | Consumption                                | 458 |
| 五劳          | Five factors causing fatigue or overstrain | 462 |
| 六极          | Six — poles                                | 464 |
| 脱疽          | Gangrene of the extremities                | 467 |
| 消渴          | Diabetes                                   | 470 |
| 高脂血症        | Hyperlipemia                               | 472 |
| 血友病         | Hemophilia                                 | 475 |
| 血卟啉病        | Intermittent porphyria                     | 477 |
| 红斑狼疮        | Systemic lupus erythematosus               | 479 |
| 再生障碍性贫血     | Aplastic anemia                            | 482 |
| 第十一章 肢体经络病证 |                                            | 485 |
| 痹证          | Rheumatic arthritis                        | 485 |
| 痿证          | Flaccid paralysis                          | 491 |

|             |                             |            |
|-------------|-----------------------------|------------|
| 历节病         | Arthritis                   | 494        |
| 皮痹          | Hardskin                    | 497        |
| 项强          | Cenical spondy losis        | 500        |
| 脚气          | Beriberi                    | 502        |
| 肩凝症         | Painful shoulder            | 505        |
| 痛风          | Gout                        | 506        |
| <b>第十二章</b> | <b>虫病</b>                   | <b>509</b> |
| 虫证          | Intesinal parasitism        | 509        |
| 蛔虫证         | Asaris                      | 509        |
| 蛲虫证         | Enterobiasis                | 511        |
| 绦虫证         | Tapenom                     | 512        |
| 钩虫证         | Ancylostomiasis             | 513        |
| 血吸虫病        | Schistosomiasis             | 515        |
| 蛔厥          | Syncope of Ascaris          | 517        |
| 阿米巴病        | Amebiasis                   | 519        |
| <b>第十三章</b> | <b>肿瘤</b>                   | <b>523</b> |
| 概述          |                             | 523        |
| 急性白血病       | Acufe leukaemia             | 524        |
| 慢性白血病       | Chronic leukaemia           | 527        |
| 鼻咽癌         | Carcinoma of nasopharynx    | 529        |
| 唇舌癌         | Carcinoma of lip and tongue | 532        |
| 喉癌          | Carcinoma of larynx         | 534        |
| 甲状腺癌        | Carcinoma of thyroid gland  | 536        |
| 肺癌          | Carcinoma of lung           | 538        |
| 食道癌         | Carcinoma of Exophagus      | 540        |
| 胃癌          | Carcinoma of Stomach        | 543        |

|                  |                                                   |     |
|------------------|---------------------------------------------------|-----|
| 结肠癌              | Carcinoma of Colon                                | 545 |
| 肝癌               | Carcinoma of liver                                | 547 |
| 子宫癌              | Carcinoma of uterus                               | 549 |
| 膀胱癌              | Carcinoma of bladder                              | 552 |
| 脑肿瘤              | Carcinoma of brain                                | 554 |
| 化疗后证治            | Treatment of post chemotherapy                    | 557 |
| 放疗后证治            | Treatment of post—radiotherapy                    | 559 |
| 手术后证治            | Treatment of Post—operation                       | 560 |
| <b>第十四章 其他病证</b> |                                                   | 562 |
| 冻伤               | Cold injury                                       | 562 |
| 溺水               | Prowning                                          | 564 |
| 电击               | Electric injury                                   | 566 |
| 中暑               | Sunstroke                                         | 567 |
| 痲子               | Sudamina                                          | 570 |
| 劳复、食复与药复         | Relapse caused by tire, food or<br>medicine treat | 572 |
| 物质缺乏症            | Disease by lacking matter                         | 574 |
| 营养治疗             | Nutrition treatment                               | 580 |
| 气功偏差             | Mistake deviation of qigong                       | 584 |
| 中医方剂索引           | Commonly Used Recipes                             | 587 |
| 国际疾病分类索引         | Intermational Classification of<br>Diseases       | 632 |
| 跋                |                                                   | 641 |

## 第一章

# 急 重 病 证

## 厥 脱

厥脱是因邪毒内陷，心气衰微，失血脱水，大吐大泻等导致的四肢厥逆，冷汗出，面色苍白，脉微欲绝为主的病证。其病理改变主要是精气厥脱。病位在心、气、血。

本病与西医感染性休克、心源性休克、失血性休克、过敏性休克、神经性休克等相关。

### 【病因病机】

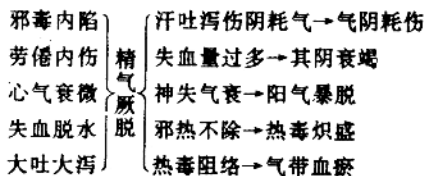


图 1-1

### 【诊断要点】

1. 皮肤苍白，四肢厥冷，汗出唇紫，神志淡漠或不清，喘促，心悸，脉细数而弱。
2. 脉细速 $>100$ 次/分，皮肤出现花纹，尿量 $<30\text{ml}/\text{小}$